

# المؤتمر الاستعراضي التاسع للدول الأطراف في اتفاقية حظر استحداث وإنتاج وتخزين الأسلحة البكتريولوجية (البيولوجية) والتكسينية وتدمير تلك الأسلحة

## اللجنة التحضيرية

جنيف، 20 كانون الأول/ديسمبر 2021 و4-11 نيسان/أبريل 2022

البند 10 من جدول الأعمال

تقرير اللجنة التحضيرية إلى المؤتمر الاستعراضي

## التقرير النهائي للجنة التحضيرية\*

### أولاً- الاختصاصات والتنظيم

#### ألف- مقدمة

1- تضمّن التقرير النهائي للمؤتمر الاستعراضي الثامن للأطراف في اتفاقية حظر استحداث وإنتاج وتخزين الأسلحة البكتريولوجية (البيولوجية) والتكسينية، وتدمير تلك الأسلحة (BWC/CONF.VIII/4)، في الفقرة 77 من الجزء الثاني من الإعلان الختامي، المقرّر التالي:

"يقرر المؤتمر أن يُعقد المؤتمر الاستعراضي التاسع في جنيف في أجل أقصاه سنة 2021 وينبغي أن يستعرض سير العمل بالاتفاقية مراعيًا في ذلك أموراً من جملتها ما يلي:

(أ) التطورات العلمية والتكنولوجية الجديدة ذات الصلة بالاتفاقية، مع مراعاة المقرر ذي الصلة الذي اتخذته المؤتمر فيما يتعلق باستعراض التطورات الحاصلة في ميدان العلم والتكنولوجيا فيما يخص الاتفاقية؛

(ب) التقدم الذي أحرزته الدول الأطراف في تنفيذ الاتفاقية؛

(ج) التقدم المحرز في تنفيذ المقررات والتوصيات التي وافق عليها في المؤتمر الاستعراضي الثامن، مع مراعاة المقررات والتوصيات التي تمّ التوصل إليها في المؤتمرات الاستعراضية السابقة، حسب الاقتضاء."

2- وطلبت الجمعية العامة إلى الأمين العام في قرارها 67/76، الذي اعتمد من دون تصويت في 6 كانون الأول/ديسمبر 2021، في جملة أمور، أن يواصل تقديم ما يلزم من مساعدة إلى الحكومات الوديدة للاتفاقية وتوفير ما قد يلزم من هذه الخدمات لعقد المؤتمرات الاستعراضية وتنفيذ مقرراتها وتوصياتها.

\* لا يعبر أي بند من البنود المدرجة في هذه الوثيقة عن أي رأي كان بشأن الوضع القانوني لأي بلد أو إقليم أو لسلطاته، أو يخل بذلك الوضع.



3- وتضمّن التقرير النهائي لاجتماع الدول الأطراف لعام 2020 (BWC/MSP/2020/7) المقررات التالية:

"29- نظر اجتماع الدول الأطراف في ترتيبات المؤتمر الاستعراضي التاسع ولجنته التحضيرية. وكما ذُكر في تقارير اجتماعات الخبراء لعام 2020 وفي هذا التقرير، أُجّلت اجتماعات عام 2020 عدة مرات بسبب جائحة كوفيد-19. ولهذا السبب، لم يتسن إكمال برنامج ما بين الدورات للفترة 2018-2020 كما كان مقرراً أصلاً في عام 2020.

30- لذا وافقت الدول الأطراف، في أيار/مايو 2021، عن طريق إجراء موافقة صامتة كتابي، على تقديم عدة توصيات تقنية لتتظر فيها رسمياً وتوافق عليها الاجتماعات المقبلة المناسبة لاتفاقية الأسلحة البيولوجية. وفي هذا الصدد، قرر اجتماع الدول الأطراف أن تتعدّد اللجنة التحضيرية في 20 كانون الأول/ديسمبر 2021 في جنيف على أساس الحضور المادي وفقاً للممارسة العادية بموجب اتفاقية الأسلحة البيولوجية. واثق على أن تتظر الجلسة في بنود جدول الأعمال المتعلقة بالجوانب التنظيمية للمؤتمر الاستعراضي<sup>(1)</sup>.

31- وتسليماً بأن المؤتمر الاستعراضي الثامن المعقود في عام 2016 قرر أن يُعقد المؤتمر الاستعراضي التاسع في جنيف في موعد لا يتجاوز عام 2021، فقد وافق اجتماع الدول الأطراف، مع مراعاة الظروف الاستثنائية التي يفرضها وباء كوفيد-19، بصفة استثنائية ودون أن يشكل ذلك سابقة، على التعديلات التقنية التالية:

(أ) سيُعقد المؤتمر الاستعراضي التاسع في جنيف على أساس الحضور المادي وفقاً للممارسة العادية بموجب اتفاقية الأسلحة البيولوجية في الفترة من 8 إلى 26 آب/أغسطس 2022؛

(ب) ستستأنف اللجنة التحضيرية عملها في جنيف على أساس الحضور المادي وفقاً للممارسة العادية بموجب اتفاقية الأسلحة البيولوجية في الفترة من 4 إلى 11 نيسان/أبريل 2022، رهناً بتوافر الأموال. واثق على أن تتظر الجلسة التي ستعقد في نيسان/أبريل 2022 في بنود جدول الأعمال المتعلقة بالتبادل العام للآراء وأن يتيح للدول الأطراف فرصة للنظر على نحو شامل في جميع أحكام الاتفاقية. وعند اختتام الجلسة في نيسان/أبريل 2022، ستعرض الرئاسة على مسؤوليها الشخصية، ودون المساس بوجهات النظر والتوصيات والاستنتاجات والمقترحات المقدّمة من الوفود وبالنتائج الختامية للمؤتمر الاستعراضي، تقريراً موجزاً تتظر فيه الوفود قبل المؤتمر الاستعراضي؛

(ج) تُرحل الأموال المخصصة للجلسات المذكورة أعلاه التي أُجّلت من عام 2021 إلى عام 2022 لتغطية تكاليف المؤتمر الاستعراضي التاسع وجلسة لجنته التحضيرية في نيسان/أبريل 2022؛

(د) تُمدد ولاية وحدة دعم التنفيذ حتى المؤتمر الاستعراضي التاسع، حيث سيجري استعراض ولايته.

[...]

(1) انظر رسالة رئاسة اجتماع الدول الأطراف المؤرخة 21 أيار/مايو 2021.

34- واتفق الاجتماع على أن التعديلات التقنية المذكورة أعلاه هي تدابير مؤقتة ناجمة عن جائحة كوفيد-19، ولا تشكل سابقة، وينبغي عدم اعتبارها استعراضاً لمقرر المؤتمر الاستعراضي الثامن في عام 2016 بأن "يعقد المؤتمر الاستعراضي التاسع في جنيف في موعد لا يتجاوز عام 2021، وينبغي أن يستعرض عمل الاتفاقية، مع مراعاة أمور منها: (أ) التطورات العلمية والتكنولوجية الجديدة ذات الصلة بالاتفاقية؛ و(ب) ما أحرزته الدول الأطراف من تقدم في تنفيذ الاتفاقية؛ و(ج) التقدم المحرز في تنفيذ المقررات والتوصيات التي وافق عليها في المؤتمر الاستعراضي الثامن، مع مراعاة المقررات والتوصيات التي تمّ التوصل إليها في المؤتمرات الاستعراضية السابقة، حسب الاقتضاء."

## باء - تنظيم أعمال اللجنة التحضيرية

4- دعت اللجنة التحضيرية، عملاً بهذه المقررات، إلى عقد جلسيتين، وقد عقدتهما بالفعل، في جنيف في 20 كانون الأول/ديسمبر 2021، ثم استأنفت عملها في الفترة من 4 إلى 11 نيسان/أبريل 2022 وعقدت خلالها 12 جلسة. وافتتحت اللجنة التحضيرية، نيابة عن الأمين العام للأمم المتحدة، موظف الشؤون السياسية بمكتب شؤون نزع السلاح، السيد بيتر كولاروف، في 20 كانون الأول/ديسمبر 2021.

5- وفي اجتماع الدول الأطراف لعام 2020، دُعيت مجموعة حركة عدم الانحياز ودول أخرى أطراف في اتفاقية الأسلحة البيولوجية، وفقاً للممارسة المتبعة، إلى ترشيح من يشغل رئاسة المؤتمر الاستعراضي التاسع ورئاسة اللجنة التحضيرية. وعرضت أذربيجان، بصفتها منسقة المجموعة، ترشيح سفير باكستان وممثلها الدائم، السيد خليل هاشمي. ونظر اجتماع الدول الأطراف في الترشيح، وأثير اعتراضان عليه. وأعربت دول أطراف عن آرائها في المسألة. وأحالت الدول الأطراف المسألة إلى اللجنة التحضيرية كي تنظر فيها.

6- وخلال الفترة التي تلت اجتماع الدول الأطراف، عقد عدد من المشاورات لمعالجة هذه المسألة. وعلى وجه الخصوص، أفادت مجموعة حركة عدم الانحياز ودول أخرى أطراف في اتفاقية الأسلحة البيولوجية بأنها تود الاحتفاظ بحقها في رئاسة المؤتمر الاستعراضي التاسع. وشددت على أنها تحتاج إلى مزيد من الوقت لإجراء مشاورات بشأن المسألة.

7- وانتخب اللجنة التحضيرية بالإجماع السيد فلوريان أنتوهي من رومانيا والسيد تانكريدي فرانتشيزي من إيطاليا نائبين لرئيس اللجنة التحضيرية. وأذنت اللجنة التحضيرية للمكتب في معالجة المسائل التقنية وسواها في الفترة التي سبقت انعقاد المؤتمر الاستعراضي.

8- وشجعت اللجنة التحضيرية الدول الأطراف على تكثيف جهودها لحل المسألة المتعلقة بانتخاب رئيس المؤتمر الاستعراضي التاسع ورئيس اللجنة التحضيرية بحلول 31 كانون الثاني/يناير 2022. ووافقت اللجنة التحضيرية، دون أن يشكل ذلك سابقة، على تطبيق إجراء الموافقة الصامتة الكتابي بمبادرة من نائب الرئيس، لإكمال هذه الانتخابات.

9- وخلال الفترة التي أعقبت دورة كانون الأول/ديسمبر للجنة التحضيرية، أجريت مشاورات أخرى وتعاون نائب الرئيس تعاوناً وثيقاً مع المنسقين الإقليميين الثلاثة والجهات الوديعية ووحدة دعم التنفيذ لاستكشاف الخيارات المتاحة لاستكمال انتخاب رئيس المؤتمر الاستعراضي التاسع ورئيس اللجنة التحضيرية.

10- وفي 24 كانون الثاني/يناير 2022، أبلغ منسق مجموعة حركة عدم الانحياز ودول أخرى أطراف في اتفاقية الأسلحة البيولوجية بأن المجموعة قررت تسليم رئاسة المؤتمر الاستعراضي التاسع إلى

مجموعة إقليمية أخرى مهمة. وطلبت المجموعة أيضا الاحتفاظ بحقها في التناوب على رئاسة المؤتمر الاستعراضي العاشر.

11- وفي ضوء هذه التطورات، التي استحدثتها أهمية إعداد المؤتمر الاستعراضي إعدادا سليما، كثف نائبا الرئيس المشاورات وعقدت جلستين غير رسميتين مفتحتي العضوية في 11 شباط/فبراير و11 آذار/مارس 2022. وأعرب المنسقون وأعضاء آخرون في مجموعة الدول الغربية ومجموعة دول أوروبا الشرقية عن آرائهم وأكدوا أن المجموعتين كثفتا جهودهما للعثور على مرشح. وفي الوقت نفسه، شددوا على الحاجة إلى مزيد من الوقت للتشاور بشأن هذه المسألة.

12- وأحاطت اللجنة التحضيرية علما، في جلستها المعقودة في 8 نيسان/أبريل 2022، بقرار مجموعة حركة عدم الانحياز ودول أخرى أطراف في اتفاقية الأسلحة البيولوجية تسليم رئاسة المؤتمر الاستعراضي التاسع والاحتفاظ بحقها في التناوب على رئاسة المؤتمر الاستعراضي العاشر.

13- وفي الجلسة نفسها، أفادت أستراليا، بصفتها منسقة مجموعة الدول الغربية، بأن أهلية المجموعة للترشيح لرئاسة المؤتمر الاستعراضي مرتبطة بمسألة مواعيد انعقاد المؤتمر الاستعراضي. وأفادت أيضا بأن ذلك كان نتاجا لضرورة أن يتاح لأي رئاسة قادمة الوقت الكافي للاضطلاع بالأعمال التحضيرية اللازمة للمؤتمر الاستعراضي. وعكست طلبات وفود مجموعة الدول الغربية المرتبطة بالجدول الزمني لنزع السلاح لعام 2022.

14- وعرضت ترشيح السفير الممثل الدائم المعين لإيطاليا لدى مؤتمر نزع السلاح، السيد ليوناردو بنشيني، لمنصب رئيس المؤتمر الاستعراضي التاسع. وأوضحت أن أهلية السفير بنشيني لأداء هذا الدور مرهونة بقرار تتخذه اللجنة التحضيرية مؤداه عقد المؤتمر الاستعراضي التاسع في الفترة الممتدة من 28 تشرين الثاني/نوفمبر إلى 16 كانون الأول/ديسمبر 2022، لمنحه الوقت الكافي للاضطلاع بما يلزم من أعمال تحضيرية ومشاورات.

15- واعتمدت اللجنة التحضيرية في جلستها الأولى جدول أعمالها (BWC/CONF.IX/PC/1) الوارد في المرفق الأول بهذا التقرير.

16- وقررت اللجنة التحضيرية اتخاذ مقرراتها بتوافق الآراء.

17- وقررت اللجنة التحضيرية أيضا استخدام الإسبانية والإنكليزية والروسية والصينية والعربية والفرنسية لغات رسمية.

18- وعمل رئيس وحدة دعم التنفيذ، السيد دانييل فيكس، أميناً للجنة التحضيرية. وعمل موظف الشؤون السياسية بوحدة دعم التنفيذ، السيد هيرمان لامبالزر، نائباً للأمين. وعملت السيدة نغوك فونغ فان دير بليج في الأمانة.

## جيم - المشاركة في اللجنة التحضيرية

19- شارك 115 وفدا في اللجنة التحضيرية، وهي: الاتحاد الروسي وأذربيجان والأرجنتين والأردن وأرمينيا وإسبانيا وأستراليا وإستونيا وإكوادور وألمانيا والإمارات العربية المتحدة واندونيسيا وأنغولا وأوروغواي وأوكرانيا وإيران (جمهورية - الإسلامية) وأيرلندا وإيطاليا وباكستان والبرازيل والبرتغال وبروني دار السلام وبلجيكا وبلغاريا وبنما وبوتان وبوتسوانا وبوركينا فاسو والبوسنة والهرسك وبولندا وبيرو وبيلاروس وتايلاند وتركيا وتونس وتيمور - ليشتي وجامايكا والجزر الأسود والجزائر والجمهورية التشيكية والجمهورية الدومينيكية وجمهورية كوريا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وجنوب أفريقيا وجورجيا ودولة فلسطين

ورومانيا وزامبيا وزمبابوي وسانت كيتس ونيفس وسري لانكا والسلفادور وسلوفاكيا وسلوفينيا وسنغافورة والسودان والسويد وسويسرا وشيلي وصربيا والصين والعراق وغانا وغواتيمالا وفانواتو وفرنسا والفلبين وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية) وفنلندا وفيت نام وقبرص وقطر وكازاخستان والكرسي الرسولي وكمبوديا وكندا وكوبا وكوستاريكا وكولومبيا والكونغو والكويت وكينيا ولاتفيا ولبنان ولكسمبرغ وليبيا وليتوانيا ومالطة ومالي وماليزيا ومدغشقر والمغرب ومقدونيا الشمالية والمكسيك وملاوي والمملكة العربية السعودية والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية ومنغوليا وموريشيوس وموزامبيق وميانمار والنرويج والنمسا ونيبال والنيجر ونيجيريا ونيكاراغوا ونيوزيلندا والهند وهندوراس وهنغاريا وهولندا والولايات المتحدة الأمريكية واليابان واليونان.

20- ولاحظت اللجنة التحضيرية، وهي تحيط علماً بإخطار مكتوب ووفقاً للفقرة 1 من مشروع المادة 44، مشاركة ممثلي دولة واحدة وقّعت الاتفاقية لكنها لم تصدق عليها بعد، وهي الجمهورية العربية السورية، دون أن يكون لها الحق في المشاركة في المقررات.

21- وقررت اللجنة التحضيرية، وهي تحيط علماً بطلبات مكتوبة ووفقاً للفقرة 2 من مشروع المادة 44، أن تدعو للمشاركة بصفة مراقب ممثلي دولتين لا هما طرفان في الاتفاقية ولا هما وقّعتاها، وهما إسرائيل وناميبيا.

22- وحضرت الأمم المتحدة، بما فيها معهد الأمم المتحدة الأقليمي لأبحاث الجريمة والعدالة، ومعهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح، ومكتب الأمم المتحدة لشؤون نزع السلاح، أعمال اللجنة التحضيرية وفقاً للفقرة 3 من مشروع المادة 44.

23- وقررت اللجنة التحضيرية، وهي تحيط علماً بطلبات مكتوبة ووفقاً للفقرة 4 من مشروع المادة 44، دعوة اللجنة الدولية للصليب الأحمر، والاتحاد الأوروبي، ومنظمة حظر الأسلحة الكيميائية، ومنظمة الصحة العالمية، إلى المشاركة بصفة وكالات مراقبة.

24- وترد في الوثيقة [BWC/CONF.IX/PC/INF.1](#) قائمة بجميع المشاركين في اللجنة التحضيرية في 20 كانون الأول/ديسمبر 2021، كما ترد في الوثيقة [BWC/CONF.IX/PC/INF.2](#) قائمة بجميع المشاركين في اللجنة التحضيرية في الفترة من 4 إلى 11 نيسان/أبريل 2022.

## ثانياً - تبادل عام للآراء

25- أجرت اللجنة التحضيرية، في جلستها المعقودة في نيسان/أبريل 2022، تبادلًا عامًا للآراء شاركت فيه الدول الأطراف التالية: الاتحاد الروسي وأذربيجان (باسم مجموعة حركة عدم الانحياز ودول أخرى أطراف في الاتفاقية) والأرجنتين وإسبانيا وأستراليا وإكوادور وألمانيا وألمانيا (باسم الشراكة العالمية لمكافحة انتشار أسلحة مواد الدمار الشامل) وإندونيسيا وأوروغواي وأوكرانيا وإيران (جمهورية - الإسلامية) وأيرلندا وإيطاليا وباكستان والبرازيل وبلجيكا وبنما وبوتسوانا وبولندا وبيرو والجزائر والجمهورية الدومينيكية وجمهورية كوريا وجنوب أفريقيا وجورجيا ودولة فلسطين والسويد وسويسرا وشيلي والصين وفرنسا والفلبين وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية) وكمبوديا (باسم رابطة أمم جنوب شرق آسيا) وكندا وكوبا وكولومبيا وكينيا والمكسيك وملاوي والمملكة العربية السعودية والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والنرويج والنمسا ونيجيريا والهند وهولندا والولايات المتحدة الأمريكية واليابان. وأدلى ببيان أيضا أثناء التبادل العام للآراء وكالة مراقبة، هي الاتحاد الأوروبي.

## ثالثاً - تنظيم المؤتمر الاستعراضي

26- وافقت اللجنة التحضيرية على توصية المؤتمر الاستعراضي التاسع بأن يتأسس المؤتمر السفير الممثل الدائم المعين لإيطاليا لدى مؤتمر نزع السلاح، السيد ليوناردو بنشيني، على أساس أن مجموعة حركة عدم الانحياز ودول أخرى أطراف في اتفاقية الأسلحة البيولوجية قررت الاحتفاظ بحقها في التناوب على رئاسة المؤتمر الاستعراضي العاشر.

27- ووافقت اللجنة التحضيرية أيضاً على توصية المؤتمر الاستعراضي التاسع بالتوزيع التالي لمناصب نواب رئيس المؤتمر، ورؤساء ونواب رؤساء الهيئات الفرعية، من بين مختلف المجموعات الإقليمية:

نواب الرئيس:

- 10 من مجموعة حركة عدم الانحياز ودول أخرى
- 6 من مجموعة الدول الغربية
- 4 من مجموعة دول أوروبا الشرقية

اللجنة الجامعة:

- الرئيس: مجموعة دول أوروبا الشرقية
- نائب الرئيس: مجموعة حركة عدم الانحياز ودول أخرى
- نائب الرئيس: مجموعة الدول الغربية

لجنة الصياغة:

- نائب الرئيس: مجموعة الدول الغربية
- نائب الرئيس: مجموعة دول أوروبا الشرقية
- نائب الرئيس: مجموعة حركة عدم الانحياز ودول أخرى

لجنة وثائق التقيض:

- الرئيس: مجموعة حركة عدم الانحياز ودول أخرى
- نائب الرئيس: مجموعة الدول الغربية

28- ونظرت اللجنة التحضيرية في المسائل التالية المتصلة بتنظيم المؤتمر الاستعراضي:

### الموعد والمدة

29- أعادت اللجنة التحضيرية النظر في مقرر اجتماع الدول الأطراف لعام 2020، أخذت في الاعتبار الظروف الاستثنائية، وقررت أن يعقد المؤتمر الاستعراضي التاسع في جنيف في الفترة الممتدة من 28 تشرين الثاني/نوفمبر إلى 16 كانون الأول/ديسمبر 2022.

## جدول الأعمال المؤقت

30- اتفقت اللجنة التحضيرية على توصية المؤتمر الاستعراضي التاسع بالأخذ بمشروع جدول الأعمال المؤقت الوارد في الوثيقة [BWC/CONF.IX/PC/L.1](#).

## مشروع النظام الداخلي

31- اتفقت اللجنة التحضيرية على التوصية باعتبار أن النظام الداخلي للمؤتمر الاستعراضي الثامن، الوارد في الوثيقة [BWC/CONF.IX/PC/L.2](#)، هو مشروع النظام الداخلي للمؤتمر الاستعراضي التاسع.

32- واتفقت اللجنة التحضيرية على توصية المؤتمر الاستعراضي، بخصوص المادة 5، بأن ينتخب رئيساً للجنة الصياغة ونائبين للرئيس.

33- واتفقت اللجنة التحضيرية أيضاً على التوصية بأن تتألف اللجنة العامة المشار إليها في المادة 8 من رئيس المؤتمر الاستعراضي، ونواب الرئيس العشرين، ورئيس اللجنة الجامعة ونائبه، ورئيس لجنة الصياغة ونائبه، ورئيس لجنة وثائق التفويض ونائبه، الذين يتعين انتخابهم وفق المادة 5، وجهات تنسيق المجموعات الإقليمية الثلاث، والجهات الودية.

34- واتفقت اللجنة التحضيرية أيضاً على التوصية بجواز أن تقرر اللجان، بخصوص الاجتماعات المشار إليها في المادة 43(2)، عقد بعض الاجتماعات علناً.

## وثائق المعلومات الأساسية

35- قررت اللجنة التحضيرية أن تطلب إلى وحدة دعم التنفيذ إعداد 8 وثائق معلومات أساسية على النحو التالي:

(أ) وثيقة معلومات أساسية عن تاريخ تدابير بناء الثقة المتفق عليها في المؤتمر الاستعراضي الثاني والمنقحة في المؤتمرين الاستعرايين الثالث والسابع وعن تنفيذها. وينبغي أن تتضمن الوثيقة بيانات في شكل جداول موجزة عن مشاركة الدول الأطراف في التدابير المتخذة منذ المؤتمر الاستعراضي الأخير؛

(ب) وثيقة معلومات أساسية عن وضع الاتفاقية المالي الإجمالي وأثار المقترحات المرتبطة بإجراءات المتابعة بعد المؤتمر الاستعراضي التاسع؛

(ج) وثيقة معلومات أساسية تبين التفاهات والاتفاقات الإضافية التي توصلت إليها المؤتمرات الاستعراضية السابقة بشأن كل مادة من الاتفاقية، المستخرجة من الإعلانات الختامية لهذه المؤتمرات؛

(د) وثيقة معلومات أساسية تبين التفاهات التي توصلت إليها اجتماعات الدول الأطراف أثناء برنامج ما بين الدورات الذي نُظِم في الفترة من 2017 إلى 2020؛

(هـ) وثيقة معلومات أساسية عن حالة عالمية الاتفاقية؛

(و) وثيقة معلومات أساسية عن امتثال الدول الأطراف كل التزاماتها بموجب الاتفاقية، تُجمَع من المعلومات المقدمة من الدول الأطراف؛

(ز) وثيقة معلومات أساسية عن تنفيذ المادة السابعة، تُجمَع من المعلومات المقدمة من الدول الأطراف؛

(ح) وثيقة معلومات أساسية عن تنفيذ المادة العاشرة، تُجمَع من المعلومات المقدمة من الدول الأطراف، بما فيها المعلومات المقدمة عملاً بالفقرة 61 من الإعلان الختامي للمؤتمر الاستعراضي السابع.

وتوصلت اللجنة التحضيرية إلى تفاهم مفاده أنها ستعقد في وثائق معلومات أساسية إضافية محتملة في دورتها المقرر عقدها في نيسان/أبريل 2022.

36- وقررت اللجنة التحضيرية، في دورتها المعقودة في نيسان/أبريل 2022، أن تطلب إلى وحدة دعم التنفيذ إعداد وثيقة المعلومات الأساسية الإضافية التالية: التطورات العلمية والتكنولوجية الجديدة ذات الصلة بالاتفاقية، التي ستجمَع من المعلومات المقدمة من الدول الأطراف.

37- وقررت اللجنة التحضيرية أيضاً تعميم وثائق المعلومات الأساسية الواردة في الفقرات الفرعية من 35 (أ) حتى (هـ) أعلاه في موعد لا يتجاوز أربعة أسابيع من افتتاح دورتها المستأنفة في نيسان/أبريل 2022. وينبغي تعميم وثائق المعلومات الأساسية الواردة في الفقرات الفرعية من 35 (و) حتى (ح) أعلاه قبل أربعة أسابيع على الأقل من افتتاح المؤتمر الاستعراضي التاسع.

## الإعلام

38- قررت اللجنة التحضيرية أن تطلب إلى الأمانة إصدار نشرات صحفية لاجتماعات المؤتمر الاستعراضي.

## الوثيقة (الوثائق) الختامية

39- فيما يخص مسألة الوثيقة (الوثائق) الختامية للمؤتمر الاستعراضي، قررت اللجنة التحضيرية إدراج بند مناسب في جدول الأعمال المؤقت للمؤتمر.

## تعيين أمين عام مؤقت

40- قررت اللجنة التحضيرية، وفقاً لمشروع المادة 10 الذي ينص على تعيين أمين عام للمؤتمر الاستعراضي، دعوة الأمين العام للأمم المتحدة إلى ترشيح مسؤول للعمل باسم اللجنة التحضيرية أميناً عاماً مؤقتاً للمؤتمر الاستعراضي، وهو المرشح الذي سيصادق عليه المؤتمر الاستعراضي وفقاً للنظام الداخلي.

## الترتيبات المالية الخاصة باللجنة التحضيرية وبالمؤتمر الاستعراضي

41- لاحظت اللجنة التحضيرية أن اجتماع الدول الأطراف وافق في 11 كانون الأول/ديسمبر 2019 (انظر BWC/MSP/2019/7، الفقرة 32) على التكاليف المقدّرة للجنة التحضيرية والمؤتمر الاستعراضي التاسع، الواردة في الوثيقة BWC/MSP/2019/6. وإضافة إلى ذلك، اتفق اجتماع الدول الأطراف لعام 2020 على نقل الأموال المخصصة للاجتماعات المؤجلة من عام 2021 إلى عام 2022 لتغطية تكاليف المؤتمر الاستعراضي التاسع واجتماع لجنته التحضيرية في نيسان/أبريل 2022 (انظر BWC/MSP/2020/7، الفقرة الفرعية 31(ج)). وشجعت اللجنة التحضيرية الدول الأطراف على دفع اشتراكاتها المقررة دون تأخير.

## رابعاً - النظر الشامل في جميع أحكام الاتفاقية

42- نظرت اللجنة التحضيرية نظراً شاملاً في جميع أحكام الاتفاقية خلال اجتماعها المعقود في الفترة الممتدة من 4 حتى 11 نيسان/أبريل 2022. وفي إطار هذا البند من جدول الأعمال، أخذت الكلمة الدول الأطراف التالية: الاتحاد الروسي والأرجنتين وأستراليا وألمانيا وألمانيا (باسم الشراكة العالمية لمكافحة انتشار أسلحة ومواد الدمار الشامل) واندونيسيا وأوكرانيا وإيران (جمهورية - الإسلامية) وأيرلندا وباكستان والبرازيل وبلغاريا وبنما وبوتسوانا وبولندا والجمهورية الدومينيكية وجمهورية كوريا وجنوب أفريقيا وجورجيا ودولة فلسطين والسلفادور وسويسرا وتشيلي والصين وفرنسا والفلبين وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية) وفنلندا وكندا وكوبا وكينيا ومقدونيا الشمالية والمكسيك وملاوي والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والنرويج والنمسا ونيجيريا والهند وهولندا والولايات المتحدة الأمريكية واليابان. وأخذت الجمهورية العربية السورية الكلمة بوصفها دولة موقعة. وشارك الاتحاد الأوروبي أيضاً في النظر الشامل في جميع أحكام الاتفاقية بوصفه وكالة مراقبة.

## خامساً - الوثائق

43- يمكن الاطلاع على جميع وثائق اللجنة التحضيرية على موقع الاتفاقية الشبكي: <https://meetings.unoda.org/section/bwc-prepcom-2021-documents/> وكذلك بواسطة نظام الوثائق الرسمية للأمم المتحدة: <http://documents.un.org>. وترد قائمة بالوثائق في المرفق الثاني.

## سادساً - اعتماد التقرير

44- اعتمدت اللجنة التحضيرية بتوافق الآراء في جلستها المعقودة في 20 كانون الأول/ديسمبر 2021 تقريرها المؤقت الوارد في الوثيقة [BWC/CONF.IX/PC/CRP.1](#)، بصيغته المعدلة شفويًا والذي صدر بوصفه الوثيقة [BWC/CONF.IX/PC/2](#).

45- واعتمدت اللجنة التحضيرية بتوافق الآراء في جلستها المعقودة في 11 نيسان/أبريل 2022 تقريرها الختامي الوارد في الوثيقة [BWC/CONF.IX/PC/CRP.2](#)، بصيغته المعدلة شفويًا، والمعتمَر أن يصدر بوصفه الوثيقة [BWC/CONF.IX/PC/10](#).

## المرفق الأول

## جدول أعمال اللجنة التحضيرية

- 1- افتتاح الاجتماع
- 2- انتخاب الرئيس وأعضاء المكتب الآخرين
- 3- إقرار جدول أعمال اللجنة التحضيرية
- 4- تنظيم أعمال اللجنة التحضيرية
  - (أ) أسلوب اتخاذ القرارات
  - (ب) اللغات
  - (ج) مشاركة الدول غير الأطراف
- 5- تبادل عام للآراء
- 6- تنظيم المؤتمر الاستعراضي
  - (أ) الموعد والمدة
  - (ب) جدول الأعمال المؤقت
  - (ج) مشروع النظام الداخلي
  - (د) وثائق المعلومات الأساسية
  - (هـ) الإعلام
  - (و) الوثيقة (الوثائق) الختامية
- 7- النظر الشامل في جميع أحكام الاتفاقية
- 8- تعيين أمين عام مؤقت
- 9- الترتيبات المالية الخاصة باللجنة التحضيرية وبالمؤتمر الاستعراضي
- 10- تقرير اللجنة التحضيرية إلى المؤتمر الاستعراضي
- 11- مسائل أخرى

## قائمة الوثائق

العنوان	الرمز
جدول الأعمال المؤقت للجنة التحضيرية - مقدم من الرئيس المعين	BWC/CONF.IX/PC/1
تقرير اللجنة التحضيرية المؤقت (20 كانون الأول/ديسمبر 2021)	BWC/CONF.IX/PC/2
تاريخ وسريان تدابير بناء الثقة - وثيقة معلومات أساسية مقدمة من وحدة دعم التنفيذ	BWC/CONF.IX/PC/3
الحالة المالية العامة للاتفاقية والتبعات المالية للمقترحات المتعلقة بإجراءات المتابعة بعد المؤتمر الاستعراضي التاسع - وثيقة معلومات أساسية مقدمة من وحدة دعم التنفيذ	BWC/CONF.IX/PC/4
التفاهات والاتفاقات الإضافية التي توصلت إليها المؤتمرات الاستعراضية السابقة فيما يتعلق بكل مادة من مواد الاتفاقية - وثيقة معلومات أساسية مقدمة من وحدة دعم تنفيذ الاتفاقية	BWC/CONF.IX/PC/5
التفاهات المشتركة التي توصلت إليها اجتماعات الدول الأطراف أثناء برنامج ما بين الدورات المعقودة في الفترة من عام 2017 إلى عام 2020 - وثيقة معلومات أساسية مقدمة من وحدة دعم التنفيذ	BWC/CONF.IX/PC/6
حالة عالمية الاتفاقية - وثيقة معلومات أساسية مقدمة من وحدة دعم التنفيذ	BWC/CONF.IX/PC/7
حالة عالمية الاتفاقية - وثيقة معلومات أساسية منقحة مقدمة من وحدة دعم التنفيذ	BWC/CONF.IX/PC/7/Rev.1
تقرير وحدة دعم التنفيذ عن تنفيذ ولايتها، 2017-2022 - مقدم من وحدة دعم التنفيذ	BWC/CONF.IX/PC/8
Letters from the Vice-Chairpersons of the Preparatory Committee	BWC/CONF.IX/PC/9 [بالإنكليزية فقط]
تقرير اللجنة التحضيرية النهائي	BWC/CONF.IX/PC/10
Draft interim report of the Preparatory Committee - Submitted by the Vice-Chairpersons	BWC/CONF.IX/PC/CRP.1 [بالإنكليزية فقط]
Draft final report of the Preparatory Committee - Submitted by the Vice-Chairpersons	BWC/CONF.IX/PC/CRP.2 [بالإنكليزية فقط]
List of participants - First session	BWC/CONF.IX/PC/INF.1 [بالإسبانية والإنكليزية والفرنسية فقط]
List of participants - Second session	BWC/CONF.IX/PC/INF.2 [بالإسبانية والإنكليزية والفرنسية فقط]
مشروع جدول الأعمال المؤقت للمؤتمر الاستعراضي التاسع	BWC/CONF.IX/PC/L.1
مشروع النظام الداخلي للمؤتمر الاستعراضي التاسع	BWC/CONF.IX/PC/L.2
Provisional list of participants	BWC/CONF.IX/PC/MISC.1 [بالإسبانية والإنكليزية والفرنسية فقط]
Revised provisional list of participants	BWC/CONF.IX/PC/MISC.1/Rev.2 [بالإسبانية والإنكليزية والفرنسية فقط]

العنوان	الرمز
Proposal for establishment of an international platform dedicated to biosecurity and biosafety: SecBio – Submitted by France and Togo	<a href="#">BWC/CONF.IX/PC/WP.1</a> [بالإنكليزية والفرنسية فقط]
Revised proposal for establishment of an international platform dedicated to biosecurity and biosafety: SecBio – Submitted by France, Senegal and Togo	<a href="#">BWC/CONF.IX/PC/WP.1/Rev.1</a> [بالإنكليزية والفرنسية فقط]
Strengthening the Biological Weapons Convention Operationalising mobile biomedical units to deliver protection against biological weapons, investigate their alleged use, and to suppress epidemics of various etiology – Submitted by the Russian Federation	<a href="#">BWC/CONF.IX/PC/WP.2</a> [بالإنكليزية والروسية فقط]
Proposal to enhance the format of confidence-building measures under the Biological Weapons Convention – Submitted by the Russian Federation	<a href="#">BWC/CONF.IX/PC/WP.3</a> [بالإنكليزية والروسية فقط]
Strengthening the Biological Weapons Convention Proposal for the establishment of a Scientific Advisory Committee – Submitted by the Russian Federation	<a href="#">BWC/CONF.IX/PC/WP.4</a> [بالإنكليزية والروسية فقط]
Strengthening the Biological Weapons Convention (BWC) Proposal for the BWC Article VI Implementation – Submitted by the Russian Federation	<a href="#">BWC/CONF.IX/PC/WP.5</a> [بالإنكليزية والروسية فقط]
Proposal for inclusion in the final document of the Ninth Review Conference of the Biological Weapons Convention – Submitted by the Russian Federation	<a href="#">BWC/CONF.IX/PC/WP.6</a> [بالإنكليزية والروسية فقط]
Implementation of Article VII – Submitted by South Africa	<a href="#">BWC/CONF.IX/PC/WP.7</a> [بالإنكليزية فقط]
Enhancing Gender Equality and Women’s Empowerment as an Integral Part of the Institutional Strengthening of the Biological Weapons Convention (BWC) – Submitted by Panama	<a href="#">BWC/CONF.IX/PC/WP.8</a> [بالإنكليزية فقط]
Outline of Proposals to Enhance the Institutional Machinery of the Biological and Toxin Convention (BWC) in the Context of Cooperation and Assistance Under Article X – Submitted by Finland, Georgia, Norway and the Philippines	<a href="#">BWC/CONF.IX/PC/WP.9</a> [بالإنكليزية فقط]
The Tianjin Biosecurity Guidelines for Codes of Conduct for Scientists – Submitted by China and Pakistan, co-sponsored by Brazil	<a href="#">BWC/CONF.IX/PC/WP.10</a> [بالإنكليزية والصينية فقط]
Progress on Dissemination of the Tianjin Biosecurity Guidelines for Codes of Conduct for Scientists – Submitted by China and Pakistan	<a href="#">BWC/CONF.IX/PC/WP.11</a> [بالإنكليزية والصينية فقط]
Nomination for the President of the Ninth BWC Review Conference and Chairperson of the Ninth BWC Preparatory Committee – Submitted by Pakistan	<a href="#">BWC/CONF.IX/PC/WP.12</a> [بالإنكليزية فقط]